

苹果园
奇异的

童话故事



小萝卜头

劳伦斯·安霍尔特著

晨光出版社



奇异的果园书

贪吃的农夫只能找到一个极小的萝卜头充饥。这个萝卜头实在小得无法满足他的大肚皮，于是他将萝卜头给了自己的老婆，而他的老婆又把萝卜头送给奶牛，奶牛又给山羊，山羊又给小狗，小狗又给小猫，但最后他们同意把萝卜头送给老鼠。

老鼠来了。在它看来这是它一生中所见到过的最美丽的萝卜，而且它酷爱吃萝卜。想想看小老鼠这一天会快乐吗？……

The Rather Small Turnip

Copyright© Usborne Publishing Ltd 1997

Chinese Language Copyright©

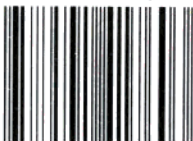
Aurora Publishing House 2000

All rights reserved

著作权合同登记号 图字：23-2000-012号

原出版者：Usborne Publishing Ltd

ISBN 7-5414-1760-2



9 787541 417603 >

奇异的果园书

小萝卜头

著者 劳伦斯·安霍尔特

插图 亚瑟·罗宾斯

版式设计 崔寒韦

监制 刘卫华

翻译 新宇翻译公司

责任编辑 潘燕

责任校对 杨晓彤

电脑制作 灵犀卡通制作室

出版发行 晨光出版社（昆明市书林街100号）

E-mail: cpcb@public.km.yn.cn

发行部电话 0871-3178745

邮政编码 650011

印装 广州市海珠区南燕彩印厂

开本 880 × 1230 1/32

印张 2

版次 2000年10月第1版 2000年10月第1次印刷

书号 ISBN7-5414-1760-2/G·1439

定价 7.50元

如果你认为这个系列丛书只有一本，哈哈……那你的确愚蠢得够 100 分啦！

事实上，这一套丛书多得让你数不清。每本书都被劳伦斯·安霍尔特写得惊人的好，再加上亚瑟·罗宾斯令人捧腹的配画，你会觉得怎么样呢？



小萝卜头

劳伦斯·安霍尔特 著

亚瑟·罗宾斯 插图

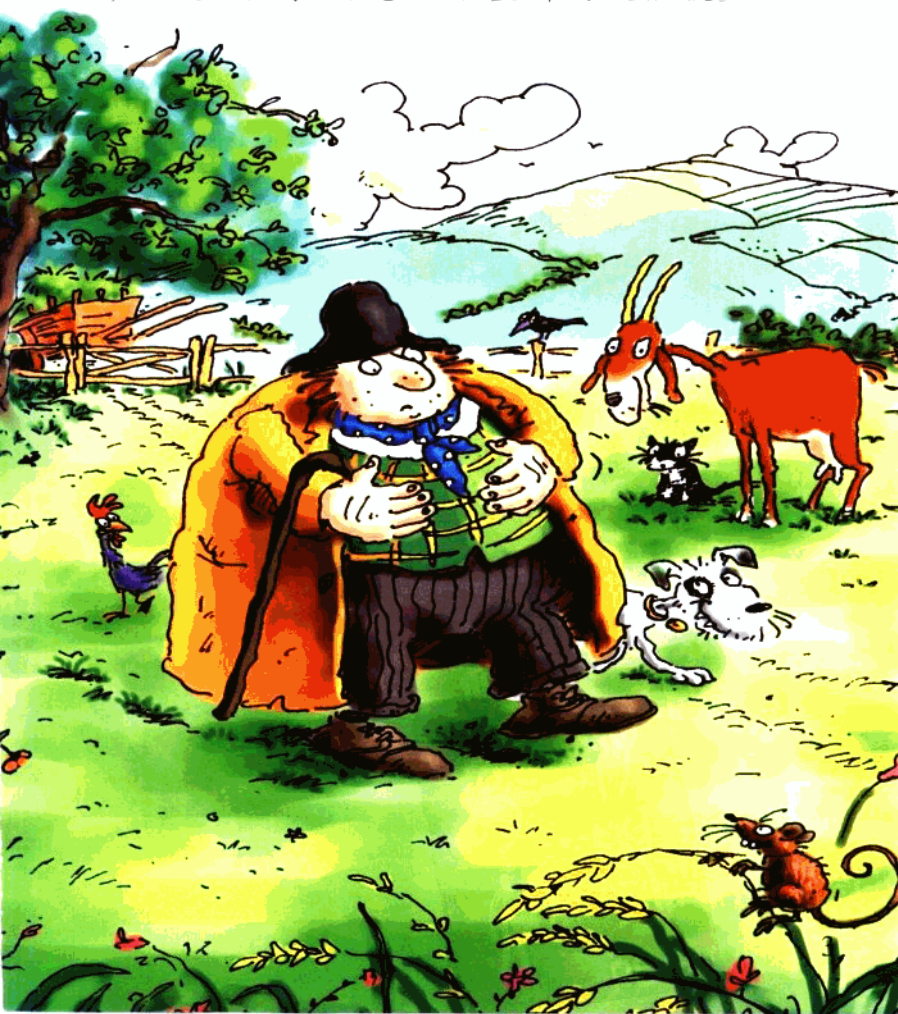


只想先告诉你，本书迄今为止还未让动物们尝试呢。

晨光出版社

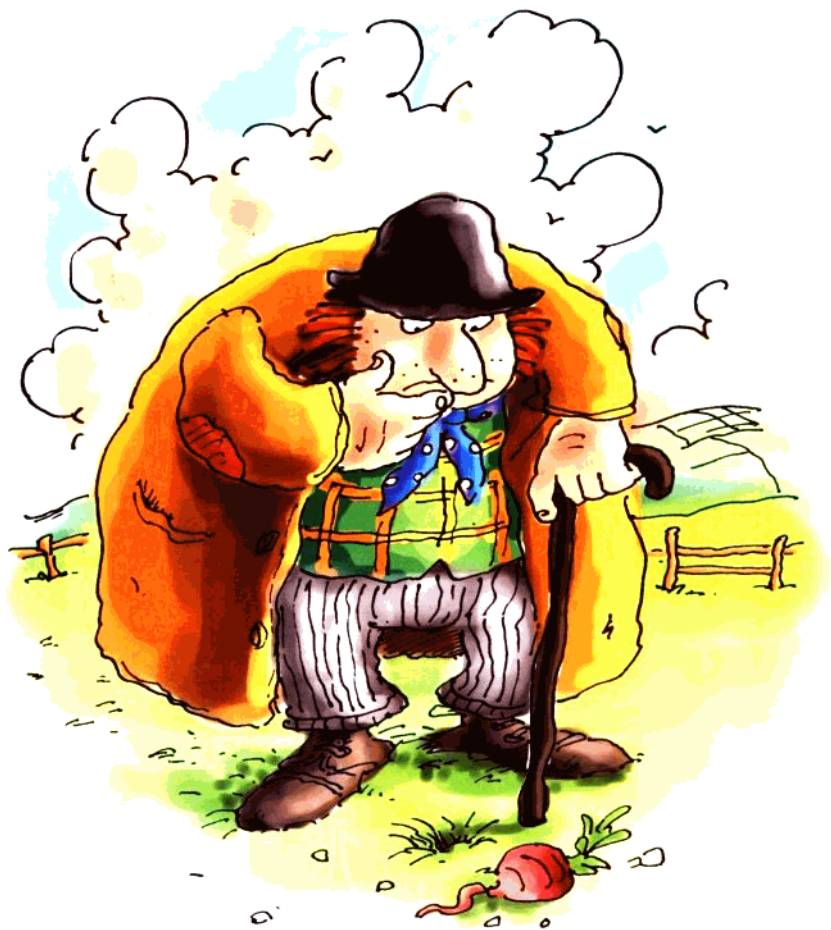


dà yuē zài wǔ fàn qián hòu zhè ge tān chī de nóng fū jiù kāi
大约在午饭前后，这个贪吃的农夫就开
shǐ gǎn dào è le tā yì biān cháo zhe tián dì lǐ de lìng yì tóu zǒu
始感到饿了。他一边朝着田地里的另一头走
qù yì biān yòng shǒu ān wèi gū gū zhí jiào de dà dù pí
去，一边用手安慰咕咕直叫的大肚皮。



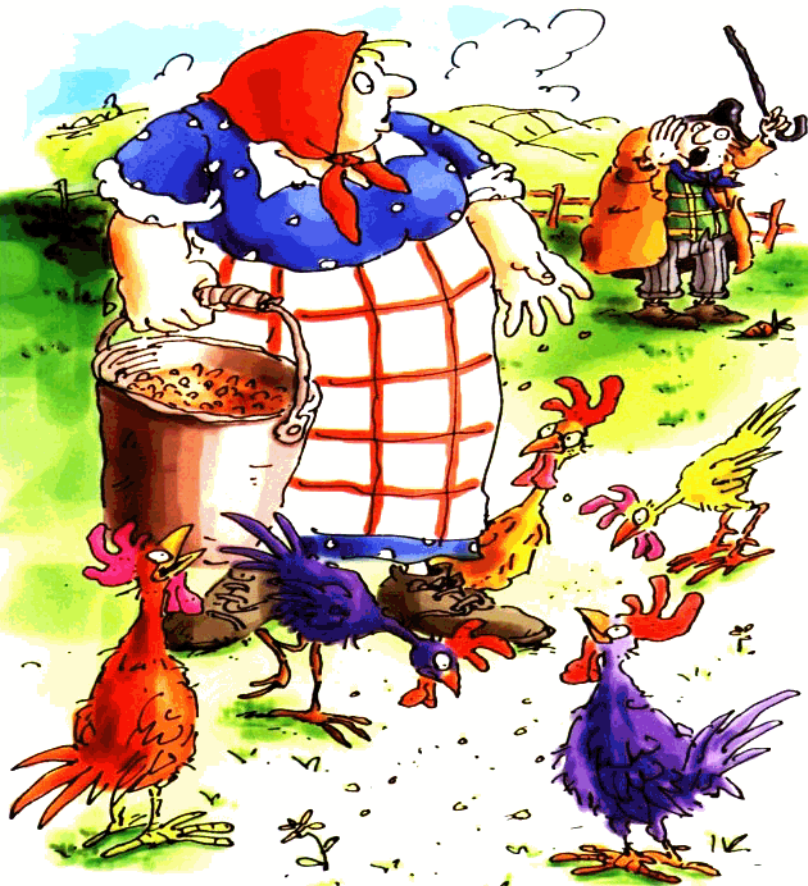
tū rán tā kàn jiàn yí gè bǐ tā yǎn jīng dà bù liǎo duō shǎo
突然，他看见一个比他眼睛大不了多少
de luó bo hā hā yǒu chī de le
的萝卜。哈哈，有吃的了！





dàn shì yòng zhè me xiǎo de luó bo lái tián zhè me dà de dù
但是，用这么小的萝卜来填这么大的肚
pí shí zài tài
皮，实在太……

nóng fū dà shēng jiào lái lǐ shēn tǐ féi pàng de lǎo pō
农 夫 大 声 叫 来 身 体 肥 胖 的 老 婆。





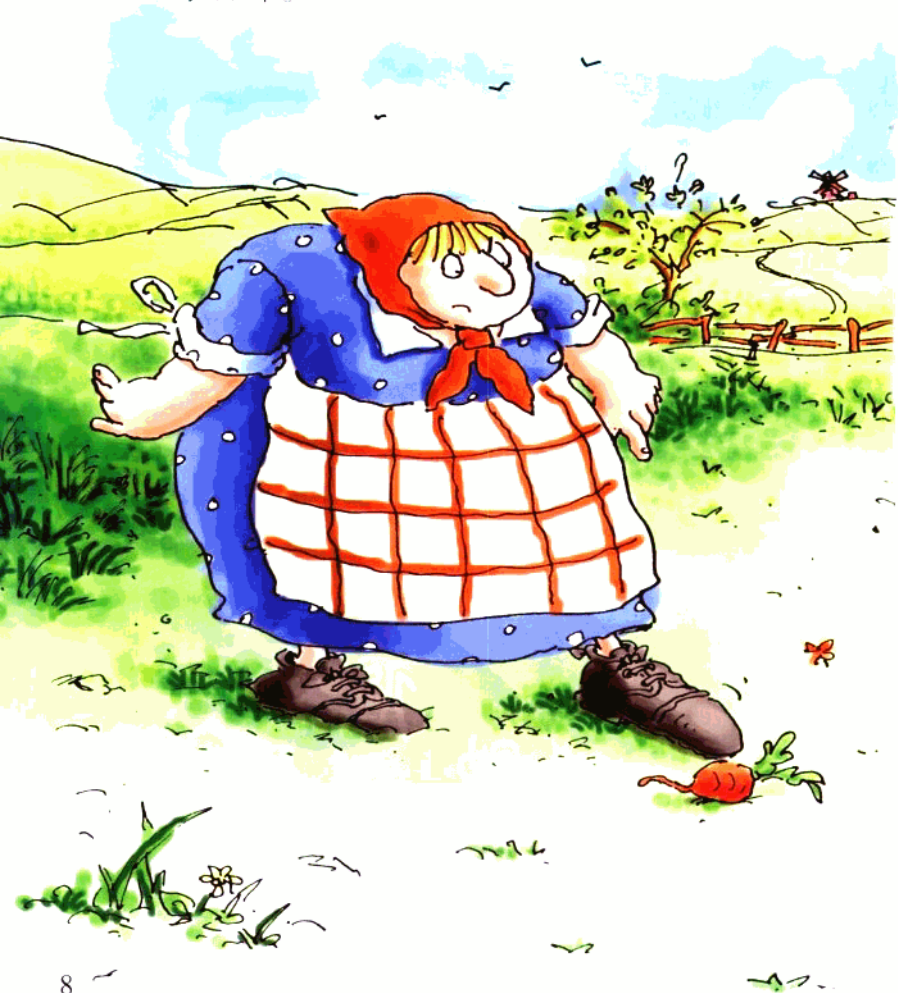
tā yòng guǎi zhàng zhǐ zhe nà ge jí xiǎo de luó bo duì lǎo po
他用拐杖指着那个极小的萝卜对老婆
shuō nuò qīn ài de yòng zhè ge kě ài de luó bo gěi nǐ zì
说：“喏，亲爱的，用这个可爱的萝卜给你自
jǐ zuò dùn wǔ fàn ba
己做顿午饭吧。”

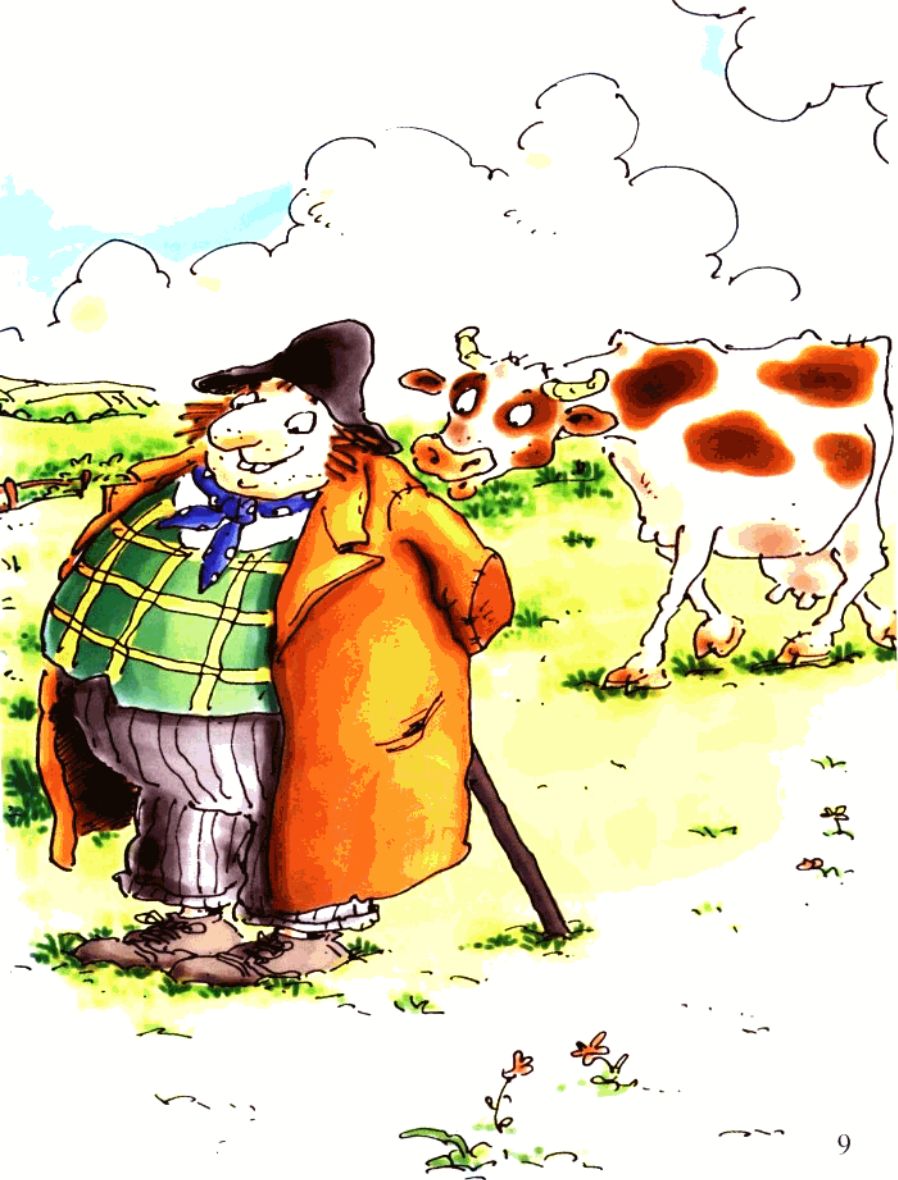
lǎo po kàn le kàn zhè ge xiǎo luó bo tóu yòng jiǎo bǎ tā cóng

老婆看了看这个小萝卜头，用脚把它从

tǔ lǐ tī chū lái

土里踢出来。





tā fèn fèn bù píng de duì zì jǐ de zhàng fu jiào dào nǐ zhè
她愤愤不平地对自己的丈夫叫道：“你这
ge lín sè de lǎo dōng xī wǒ chī xià zhè ge jué bú huì zhǎng féi ròu
个吝啬的老东西！我吃下这个决不会长肥肉
de
的！”

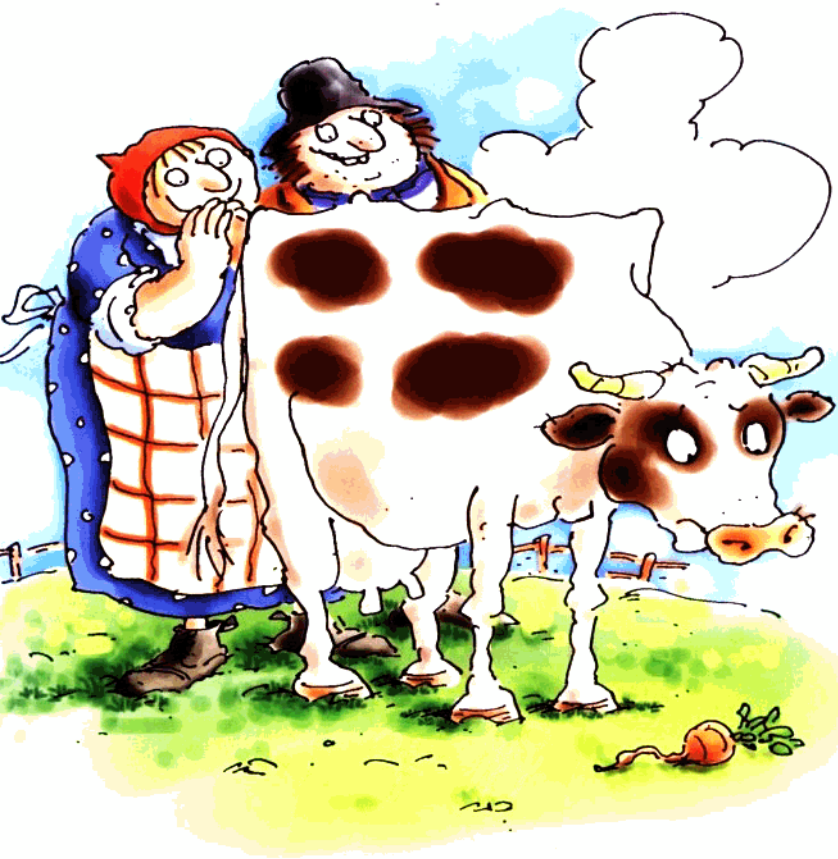
tā tài xiǎo le
它太小了！

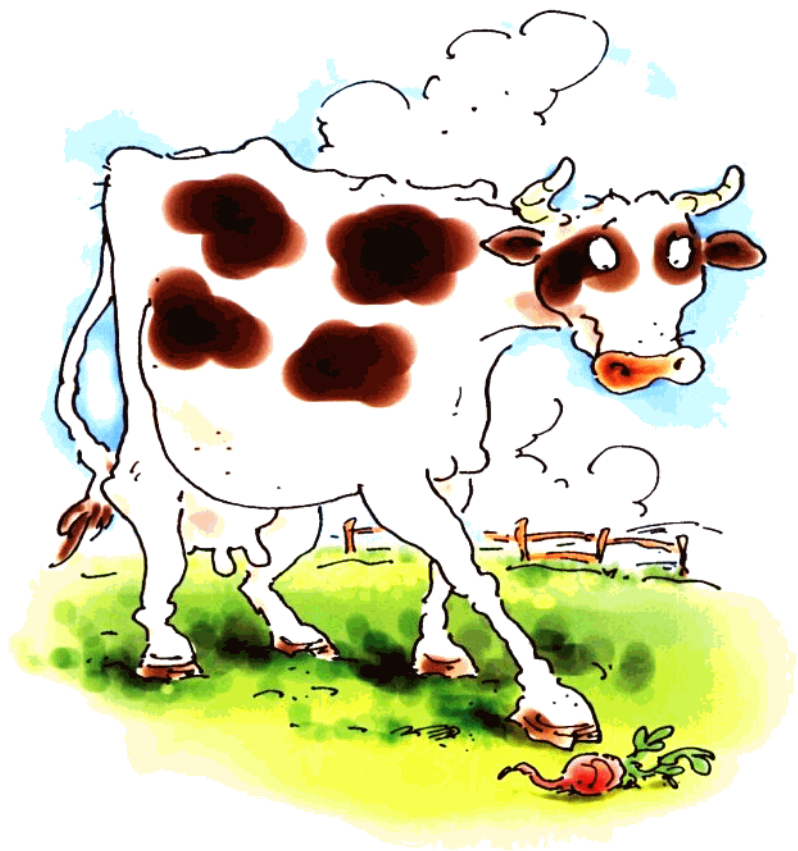




yú shì nóng fū de lǎo po huàn lái jiā lǐ de nǎi niú
于是，农夫的老婆唤来家里的奶牛。

niú hào qí de wàng le wàng dì shàng de xiǎo luó bo tóu
牛好奇地望了望地上的小萝卜头。





jiē xià lái tā yě yòng qián tí cù le yí xiǎo luó bo tóu
接下来，它也用前蹄蹴了一下小萝卜头。